

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MAR DI, le 13 Juillet.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC le 12 Juillet.

Le nommé *Jean Gerrards*, accusé de faux témoignage en matière criminelle, a été traduit aujourd'hui devant la cour d'Assises de ce département; il a été déclaré coupable du crime dont il était accusé, et condamné à la peine de six années de travaux forcés, à l'exposition publique au carcan, et aux frais de procès.

Le procureur impérial criminel,
(Signé) P A R A D I S.

Bois-le-Duc, le 1.er Juillet 1813.

Le préfet du département des Bouches du Rhin,
baron de l'Empire, chevalier de la légion d'honneur,
Aux maires du département.

Monsieur le maire,

Vous trouverez ci-joint la copie d'un décret impérial du 28 avril dernier, qui ordonne que les suppléans des conscrits qui seraient réformés aux corps pour des infirmités qu'ils n'auraient pas déclarées au conseil de recrutement, seront envoyés dans la compagnie de pionniers. Il suit de cette disposition que les conscrits qui auraient été suppléés par des individus auxquels elle sera appliquée, seront tenus à fournir de nouveaux suppléans ou à marcher en personne.

Je vous invite donc Mr. le maire à prévenir de cette disposition les conscrits de votre commune qui auraient de suppléans à présenter, et à les bien persuader qu'il est de leur intérêt de ne présenter que des hommes réunissant les conditions nécessaires au service.

Recevez l'assurance de ma parfaite considération.
(Signé) F R E M I N D E B E A U M O N T.

Extrait des minutes de la secrétairerie d'état.

Au quartier impérial d'Erfurth, le 28 Avril 1813.
NAPOLÉON, Empereur des Français, Roi d'Italie
protecteur de la Confédération du Rhin, médiateur de la Confédération Suisse, etc., etc.

Sur le rapport de notre ministre de la guerre;
Notre conseil-d'état entendu;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1. A l'avenir les suppléans des conscrits qui seraient réformés aux corps sur lesquels ils auraient été dirigés, pour des infirmités qu'ils n'auraient pas déclarées, avant leur départ, au conseil de recrutement, et qu'ils n'auraient pas contractés en route, seront envoyés par notre ministre de la guerre dans les compagnies de pionniers, où ils serviront pour leur propre compte.

Notre ministre de la guerre est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

(signé) N A P O L É O N.

Par l'Empereur,

Le ministre secrétaire d'état,

(Signé) Comte D A R U.

Le ministre de la guerre,

(Signé) Le duc de F E L T R E.

Pour ampliation,

L'inspecteur-en-chef aux revues secrétaire-général,

(Signé) F R I R I O N.

Pour copie conforme,

Le général de division, baron de l'Empire, directeur
général de la conscription militaire,

(Signé) D' H A S T R E L.

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, Informe les entrepreneurs de travaux publics que le 15 juillet courant à midi, il sera procédé conformément à l'arrêté du gouvernement du 19 ventôse an 11, à l'adjudication provisoire, et le même jour à quatre heures de relevée, à l'adjudication définitive des travaux à exécuter pour la construction d'un pontceau de 66 centimètres d'ouverture, dans l'emplacement de la route impériale de 3. me classe No. 86 de Bâle à Nîmègue, près du Dol.

Cet ouvrage est évalué à la somme de 1403 fr. 58 c.

D I N G S D A G den 13 July.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 12 July.

Jan Gerrards, betigt van valsche getuigenis te hebben gegeven in eene crimineele zaak, is heden voor het hof van assises van dit departement gebragt, verklaart te zijn schuldig aan de misdaad hem ten lasten gelegd en veroordeeld geworden tot zes jaaren ijzerstraf en ten toonstelling aan de kaak met verwijzing in de kosten.

De criminele keizerlijke procureur.
(Geteekend) P A R A D I S.

's Hertogenbosch, den 1 Julij 1813.

De Prefekt van het departement der Bouches du Rhin,
rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Aan de maires van het departement.

Mijn heer de maire,

Hiernevens gaat eene kopij van het keizerlijk decreet van den 28 april 11. hetwelk gelast, dat de plaatsvervangers van de conscrits welke bij de korpsen afgekeurd mogten worden wegens gebreken door hun aan den raad van rekrutering verzwegen, zullen gezonden worden naar de compagnie der vestingwerkers. Uit deze bepaling volgt dat de conscrits, welke door zoodanige remplasants vervogen zijn geweest, zich in de verpligting zullen bevinden om nieuwe manschappen in de plaats te stellen, of zelve te moeten optrekken.

Ik verzoek uw dienvolgens, mijn heer de maire, de conscrits van uwe gemeente welke remplasants begeeren voortstellen, van deze bepaling te onderrigten, en hun andere dan zoodanige personen voortstellen, welke vereischen tot den dienst noodig, bezitten.

Ontvang, de verzekering mijner volmaakte onderscheiding.
(Geteekend) F R E M I N D E B E A U M O N T.

Extract uit de minuten van de sekretaris van staat, in het keizerlijk hoofdkwartier van Erfurth, den 28 april 1813.

NAPOLÉON, Keizer der Franschen, Koning van Italiën, beschermmer van het Rhijnverbond, bemiddelaar van het Zwitserfch Bondgenootschap, &c. &c.

Op het rapport van onze minister van oorlog;

Onzen staatsraad gehoord;

Art 1. Alle zoodanige remplasants en conscrits, welke bij de korpsen, werwaarts zij opgezonden zijn, mogten worden afgekeurd, uit hoofde van gebreken, welke zij niet zullen hebben opgegeven in den raad van rekrutering voor hun vertrek, en welke zij niet onder weg hebben opgedaan, zullen voortaan door onzen minister van oorlog naar de compagnie der vesting-arbeiders worden opgezonden, waarin zij op hunne eige kosten zullen dienen.

Onze minister van oorlog is belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, hetwelk in het bulletin der wetten zal worden geïnfereerd.

(Geteekend) N A P O L É O N.

Van wegen de Keizer,

De minister sekretaris van staat,

(Geteekend) De graaf D A R U.

De minister van oorlog,

(Geteekend) Den hertog van F E L T R E,

Voor ampliatie,

Den inspecteur-en-chef der monsteringen, secretaris-generaal,
(Geteekend) F R I R I O N.

Voor eens luidend afschrift,

De divisie-generaal, rijksbaron, directeur-generaal
van de militaire conscriptien,

(Geteekend) D' H A S T R E L.

De Prefekt van het departement des Bouches du Rhin, verwittigd de aannemers van publieke werken dat den 15 Julij aanstaande, des middags, overeenkomstig het Gouvernements-besluit van den 19 ventose 11de jaar, er zal worden overgegaan tot de provisionele en denzelven dag des namiddags ten 4 uren tot de finale aanbesteding der benoedigde Werken tot het maken van een Heul van 66 centimeters wijdte op de Keizerlijke Rijsweg van de 3de klas No. 86 van Bazel naar Nymegen bij de Dol. Dit werk is geschat op 1403 fr. 58 c.

Les personnes qui voudront se rendre adjudicataires, pourront prendre connaissance tous les jours, du cahier de charges et du devis estimatif, au secrétariat-général de la préfecture et chez Mr. l'ingénieur-en-chef des ponts et chaussées.

Les soumissions, cachetées et rédigées sur papier timbré, seront déposés au secrétariat-général de la préfecture, accompagnées des pièces voulues.

PARIS, le 6 Juillet.

S. M. L'Impératrice-Reine et Régente a reçu les nouvelles suivantes de l'armée:

Le comte de Metternich, ministre-d'état et des conférences de S. M. l'Empereur d'Autriche, est arrivé à Dresde et a déjà eu plusieurs conférences avec le duc de Bassano.

La Russie vient d'obtenir du Roi de Prusse que le papier russe ait un cours forcé dans les Etats prussiens (on trouvera ci-après l'ordonnance qui a été publiée à ce sujet), et comme le papier prussien perd déjà 70 pour cent, cette ordonnance ne semble pas propre à relever le crédit de la Prusse.

La ville de Berlin est tourmentée de toutes les manières, et chaque jour les vexations s'y font sentir d'avantage. Cette capitale compare déjà sa situation à celle de plusieurs villes de France en 1793.

S. M. l'Empereur a fait le 28 une course de 8 à 10 heures aux environs de Dresde.

On a reçu des nouvelles de Modlin et de Zamosc. Ces places sont dans la meilleure situation, soit pour les vivres et les munitions de guerre, soit pour les fortifications.

Ordonnance concernant l'acceptation des assignations de banque russes comme argent circulant.

Nous Frédéric Wilhelm, par la grâce de Dieu, Roi de Prusse, etc., savoir faisons: La difficulté qui existe pour les paiemens des dépenses de la guerre occasionnée par l'éloignement considérable des frontières, et augmentée en ce moment en ce que les places les plus commerçantes de l'Allemagne sont au pouvoir de l'ennemi, nous fait un devoir, pour le succès de la cause commune et pour les intérêts de nos états, de ne trouver présente pour les besoins de l'armée russe. Et comme l'acceptation du papier monnaie d'un grand et inébranlable Empire, d'après le taux fixé en argent par le cours du change, ne présente pas les mêmes inconvéniens que le cours forcé d'un papier-monnaie suivant sa valeur nominale, et que l'expérience a démontré qu'il n'était résulté aucune difficulté ni dommage dans la circulation des assignations de Banque russes, dans nos provinces au-delà de la Vistule et dans le duché de Varsovie, nous ordonnons ce qui suit.

§ 1. Du jour de la publication de la présente ordonnance jusque deux mois après que les troupes russes auront quitté nos états, les assignations de banque de la Russie seront reçues comme argent comptant, d'après un cours fixé de leur valeur en argent, et auront pleine circulation dans tous nos Etats comme l'argent courant de Prusse.

§ 2. Cette disposition s'applique également aux relations entre particuliers et à celles qui auraient lieu avec nos caisses.

§ 3. Cependant personne n'est obligé d'accepter des assignations de banque lorsque des conventions auraient été faites avant la publication de la présente ordonnance, par lesquelles les paiemens seraient stipulés en telle sorte de monnaie ou moyens de paiement. Comme aussi cette ordonnance ne s'étend pas sur les affaires d'escompte, ainsi que dans l'achat de papier sur l'étranger, où l'acceptation des assignations de banque est laissée à la pleine volonté des particuliers.

§ 4. La valeur des assignations de banque en raison du cours prussien sera calculée, sans petites fractions, en proportion du cours de la bourse de Pétersbourg, en y comprenant les frais de perception; de manière que leur véritable valeur en argent soit dénommée.

Nous fixons provisoirement sur ce pied le cours à 25 pour cent, ou, pour une assignation de 5 roubles, un écu 6 bons de gros courant comptant, et en proportion pour les assignations d'une plus forte

Die gene welke daarin gading hebben, kunnen alle dagen de conditien en voorwaarden inzien ter sekretary-generaal van de prefektuur en bij den ingenieur en chef van de Bruggen en Wegen.

De inschrijvingen moeten gecacheteerd en op gezegeld papier ter sekretarij-generaal van de Prefektuur met de vereischte stukken ingediend worden.

PARIS, den 3 Julij.

H. M. de Keizerin-Koningin en Regentesse heeft de volgende tijdingen van het leger ontvangen:

De graaf von Metternich, staats en conferentie-minister van Z. M. den Keizer van Oostenrijk, is te Dresde aangekomen, en heeft reeds verscheiden conferentien met den hertog van Bassano gehad.

Rusland heeft van Pruisen verworven, dat het russisch papier eenen gedwongen koers in de pruisische staten zal hebben, (men zal de ordonnantie, die deswegens uitgevaardigd is, hier achter vinden) en daar het pruisisch papier reeds 70 pCt. verliest, zoo schijnt deze ordonnantie niet geschikt, om het krediet van Pruisen te versterken.

De stad Berlijn wordt op alle wijzen geplaagd, en iederen dag, doen de knevelarijen zich sterker gevoelen. Die hoofdstad vergelijkt reeds haren toestand met dien van verscheiden steden van Frankrijk in 1793.

Z. M. de Keizer heeft, den 28, een uitstap van 8 à 10 uren in de ommestrecken van Dresde gedaan.

Men heeft tijdingen van Modlin en van Zamosc ontvangen. Die vestingen zijn in den best mogentliken staat, zoo wat de levensmiddelen en ammunitie van oorlog, als wat de vestingwerken aangaat.

Ordonnantie, betrekkelijk de aanneeming van russische bank-assignaten, als circulerend geld.

Wij Frederik Wilhelm, door de gracie Gods, Koning van Pruisen, enz., doen te weten. De bestaande zwaarigheid voor de betaling der oorlogkosten, door de aanmerkelijke verwijdering van de grenzen veroorzaakt, is thans vermeerderd, daar de grootste commercie-steden van Duitsland in handen des vijands zijn, hetgeen ons den plicht oplegt, om voor het welzijn van de gemeene zaak en voor die streken onzer Staten, alwaar zich thans onze legers van het russisch leger gemakkelijk te maken. En daar de aanneming van papieren munt van een groot en onverwrikbaar rijk, volgens den taks in geld door de wissel bepaald, dezelve zwaarigheden niet oplevert, als de geforceerde koers van papieren geld volgens de nominale waarde, en dat de ondervinding bewezen heeft, dat er geene zwaarigheid noch schade in den omloop der russische bank-assignatien, in onze provintien aan geene zijde van den Wissel en in het hertogdom Warschan, heeft plaats gehad, bevelen wij het geen volgt:

§ 1. Van den dag der afkondiging van de tegenwoordige ordonnantie tot twee maanden na dat de russische troepen onze staten zullen verlaten hebben, zullen de russische bank-assignatien, even als kontant geld, volgens de koers, waarbij hunne waarde in geld bepaald is, aangenomen worden, en in alle onze staten, even als het pruisisch courant-geld, volle circulatie hebben.

§ 2. Deze beschikking bepaalt zich insgelijks met betrekkingen tuschen bijzondere personen, en die, welke met onze kassen mogten plaats hebben.

§ 3. Intuschen is niemand verplicht, om de bank-assignatien te ontvangen, indien de conditien voor de afkondiging der tegenwoordige ordonnantie, bij welke de betaling in een of ander soort van munt of op andere wijze bepaald was, gemaakt mogten zijn. Ook strekt zich deze ordonnantie niet op de commerciële wisselzaken uit, zoo voor de betaling der geaccepteerde wisselbrieven, als voor de descompte zaken; de aankoop van buitenlandsch papier, of de acceptatie der bank-assignatien is aan ieders vrijen wil overgelaten.

§ 4. De waarde der bank-assignatien, naar evenredigheid van de pruisische koers, zal, buiten kleine gebroekens, naar evenredigheid van de koers ter beurse van Petersburg berekend worden, de kosten van invordering daar onder begrepen, zoodanig, dat derzelver wezenlijke waarde in geld benoemd zal worden.

Wij bepalen provisioneel, op dien voet, de koers op 25 per cento, of, voor eene assignatie van 5 roebels, op eene kroon en 6 goeden groschen kontant, en zoo verder in die evenredigheid voor assignatien van grooter waarde.

valetur. Mais nous nous réservons de faire connaître le 1 juillet, et ensuite le 1 de chaque mois, si ce cours restera au même taux, ou si par des variations dans le cours de la bourse de Pétersbourg, il sera rehaussé ou diminué.

§ 5. Ceux qui veulent retirer le montant de leurs assignations de banque directement de la Russie, et qui les envoient aux bureaux établis dans des villes frontières, doivent se conformer aux réglemens des autorités russes dont les feuilles publiques ont donné connaissance.

§ 6. Dans les cas où on refuserait de recevoir des assignations au cours que nous avons fixé, le débiteur est autorisé à déposer juridiquement la somme proposée, aux frais et périls du créancier, de sorte que ce dépôt sera considéré comme si le paiement avait été effectué.

Fait et donné en notre quartier-général à Neudorff près Reichenbach, le 12 juin 1813.

(Signé) FREDERIC-WILHELM.

(Signé) HARDENBERG.

(Moniteur.)

P R U S S E.

BERLYN, le 7 Juin.

Nos feuilles rendent compte de la manière suivante de la reprise de Hambourg par les Français :

„ Le 29 mai, dans la soirée, le général Tettendorf reçut du commandant danois à Altona, l'information que les troupes françaises entreraient à Hambourg sous la protection des troupes danoises. Comme le général Tettendorf ne se sentait point assez fort pour résister aux forces réunies des Français et des Danois, il se décida à en sortir, et à abandonner son territoire dans la même nuit. Il prévint la bourgeoisie du parti qu'il était obligé de prendre par une proclamation imprimée, dans laquelle il déclara en même temps la garde bourgeoise dissoute, et laissa à chaque garde la faculté de pourvoir lui-même, comme il le jugerait à propos, à sa sûreté personnelle.

„ Les troupes russes sortirent de la ville avant le jour, et laissèrent les habitans dans la plus vive inquiétude sur ce qui allait se passer. On rassembla en toute hâte la vieille garde, qui occupa les portes. Dans l'intervalle du départ des Russes à l'entrée des Français, on craignait que la populace ne se livrât à des désordres de toute espèce. On en fut heureusement quitte pour les inquiétudes, car le peuple se tint parfaitement tranquille. Vers midi, environ 5000 Danois entrèrent avec une quantité considérable d'artillerie; et par mesure de sûreté, ils placèrent des canons dans les principales rues. Le lendemain vers midi, les Français qui avaient passé sur plusieurs points l'Elbe dans un grand nombre de batimens, parurent devant la ville et restèrent devant les portes jusqu'au soir. Les Danois s'enfuirent alors de Hambourg, et ils y furent remplacés par les Français. La plus grande partie des membres des anciennes autorités françaises est rentrée à la suite des troupes.”

(journal de Paris.)

(Suite de l'arrêté de Monsieur le préfet du département des Bouches du Rhin, concernant la propagation de la vaccine. Voyez No. 54.)

TITRE TROIS.

Fonctions des médecins des épidémies, des médecins de canton et autres personnes exerçant légalement l'art de guérir dans le département; ainsi que des maires, pour le service actif de la vaccine.

31. Les médecins des épidémies chargés par nos précédens arrêtés de surveiller le service de la vaccine, continueront de remplir les obligations qui leur ont été imposées à cet égard. A cet effet ils entretiendront des relations fréquentes avec les maires et les bureaux auxiliaires de vaccine de leur ressort, et avec le comité de leur arrondissement. Ils correspondront aussi directement avec le comité départemental.

32. Les médecins des épidémies feront, au moins une fois par trimestre, une tournée dans toutes les communes de leur ressort pour inspecter et activer le service de la vaccine. Les instructions qu'ils donneront aux maires de leur ressort dans ces tournées

Maar wij behouden aan ons, om, op den 1 julijs vervolgens op den 1 van iedere maand, te kennen te geven, of die koers op den zelfden taks zal blijven, dan of dezelve, uit hoofde van rijzing of daling ter beurfe van Petersburg, verhoogd of verminderd zal worden.

§ 5. Zij, die het montat van hunne bank-assignatien onmiddelijk uit Rusland zouden willen terug hebben, en dezelve naar de in de grens-plaatsen opgerigte bureaux zenden, moeten zich naar de reglementen van de russische regering, die door de openbare dagbladen kenbaar zijn gemaakt, gedragen

§ 6. Ingevalle men weigeren mogt, assignatien tegen de door ons bepaalde koers aan te nemen, dan wordt de schuldenaar geauthoriseerd, om de voorgestlagen som geregteijk, ten koste en voor rekening van den schuldescher te deponeren, zoodanig, dat een dergelijk depôt beschouwd zal worden, als of de betaling geschied ware.

Gedaan en gegeven in ons hoofdkwartier te Neudorff bij Reichenbach, den 12 junijs 1813.

(geteekend) FREDERIC-WILHELM.

(geteekend) HARDENBERG.

(Moniteur.)

P R U Y S S E N.

BERLYN, den 7 Juny.

Onze dagbladen deelen het volgende, omtrent de wyze van de herneming van Hamburg door de Franschen, mede:

„ Den 29ste mei, in den avond, kreeg de generaal Tettendorf van den deenschen kommandant te Altona de insinuatie, dat de fransche troepen, onder de bescherming der deensche troepen te Hamburg zouden binnentrekken. Daar de generaal Tettendorf zich niet sterkgenoug gevoelde, om de vereenigde fransche en deensche magt tegen te staan, belloot hy uit de stad te trekken, en dien zelfden nacht derzelver grondgebied te verlaten. Hy verwiigde de burgery door eene gedrukte proclamatie, van de party, die hy genoodzaakt was te nemen, en verklaarde te zelfder tyd de burgery ontbonden, latende aan ieder burger over, om zoo hy het geschiktst oordeelen zou, voor zyne eige veiligheid te zorgen.

„ De russische troepen trokken voor den dag uit de stad, en lieten de inwoners in de grootste ongerustheid wegens hetgeen te gebeuren stond. Men verzamelde in alle haast de oude burgery, die de poorten bezette. Men vreesde, dat in den tusschen tyd dat de Russen afgetrokken en de Franschen binnen zoude komen, het gemeen zich aan buitensporigheden van allen aard zou schuldig maken, doch men kwam gelukkiglyk met de schrik vry, daar het volk zich volkomen stil hield. Tegen den middag trokken ongeveer 5000 man Deenen, met een groot aantal artillerie, de stad binnen, en, als een maatregel van veiligheid, plaatsten zy kanonnen in de voornaamste straten. Des anderendaags, tegen den middag, verscheuen de Franschen, die op onderscheiden punten, in een groot aantal schuiten de Elbe waren, overgetrokken, en bleven tot den avond voor de poorten van de stad. De Deenen trokken alstoen uit Hamburg, en werden door de franschen vervangen. Het grootste gedeelte der leden van de gewezen fransche regeringsmagten kwamen met de troepen terug.

(Journal de Paris.)

(Vervolg van het arrêté van mijn heer de prefekt van het departement der Bouches du Rhin, betrekkelijk het intrenten der kinderpokken. Zie nummer 54.)

III. TITEL.

Functien der geneesheeren van besmettende ziekten, der geneesheeren van de kantons en andere personen, wetgeziglijk de geneeskunst binnen het departement exerceerende, en van de maires, ten aanzien van den actieven dienst der pekinëting.

31. De geneesheeren der aanstekelijke ziekten door mijne voorige arrêtés belast met de toezigt over den dienst der vaccine, zullen voortvaren met de verplichtingen natekomen, welke hunten dien regarde opgelegd zijn. Zij zullen ten dien einde dikwils met de maires en de auxiliaire bureaux van hun ressort en met het comité van hun arrondissement briefwisseling houden, en ook regstreeks met het departementaal comité corresponderen.

32. De geneesheeren der aanstekelijke ziekten zullen ten minsten eenmaal in de drie maanden, eene togt door alle de gemeenten van hun ressort doen, om den dienst der vaccine in oogenschouw te nemen en aantefpooren. De instructien welke zij aan de maires van hun ressort in deze

périodiques seront consignées sur les registres de la mairie. Ils rendront compte des observations qu'ils auront recueillies, au comité de vaccine de leur arrondissement dans la séance qui suivra chacune de ces tournées.

33. Ils désigneront dans chaque canton un praticien qui sera spécialement chargé de vacciner gratuitement dans chacune des communes du canton, aux époques qui seront indiquées par les médecins des épidémies.

34. Pourront aussi vacciner dans chaque commune, concurremment avec les vaccinateurs de canton, toutes personnes exerçant légalement une des branches de l'art de guérir; mais aucunes d'elles ne pourront prétendre à obtenir des primes d'encouragement qu'autant qu'elles auront fait à l'un des médecins des épidémies, la déclaration qu'elles se proposent de se livrer à la pratique de la vaccine.

La liste de ces vaccinateurs sera adressée chaque année avant le 1er septembre par les médecins des épidémies, aux sous-préfets.

35. Le maire de chaque commune dressera, d'après les états de population et les registres de l'état civil, un état de tous les habitants de l'un et de l'autre sexe de sa commune, où seront désignées,

1.° Les personnes qui ont été atteintes de la petite vérole naturelle ou inoculée; 2.° Les personnes vaccinées; 3.° Les personnes non vaccinées et qui n'ont point eu la petite vérole.

Ce tableau sera conforme au modèle joint au présent. Il sera adressé par les maires aux sous-préfets de chaque arrondissement avant le 1er juin de cette année.

36. Le sous-préfet de chaque arrondissement transmettra ces états avec son avis, au comité départemental de vaccine avant le 1er juillet de cette année.

37. Le comité départemental nous adressera le résumé de ces états, aussitôt après son assemblée du 1er septembre prochain.

(La suite au prochain numéro.)

** Jugement rendu par le Tribunal de première instance de ~~Eindhoven~~, le cinq juillet courant, qui déclare le sieur *Theodore Stas*, fabricant de draps, demeurant à Geldorp, en état de faillite ouverte, en fixe provisoirement l'époque au premier octobre 1812, ordonne l'anposition des scellés par tout où besoin sera; nomme pour juge commissaire à la dite faillite *Mr. Frederickx*, membre du Tribunal, et pour agent d'icelle le Sieur *Corneil Rykzen* Chirurgien, demeurant à Eindhoven rue droite No. 128; ordonne en outre que le dit *Theodore Stas* sera gardé dans sa commune, par un officier de police judiciaire; enfin que le présent jugement sera affiché et inséré dans les journaux.

EINDHOVEN, le 9 juillet.

CORNEIL RYKZEN, Agent.

** Aujourd'hui sont mariés,
Mr. R. P. VERMEULEN, de Zalt-Boemel
et
E. J. HOEVENAAR.
BOXTEL, le 9 Juillet 1813.

** Aujourd'hui est décédé à la suite d'une apoplexie, mon cher Epoux *ISAAC BUSCHMAN*, Ministre du Culte Réformé d'Oss, Heesch et Berchem, âgé de 71; j'en donne connaissance de cet événement à toute ma Famille et à mes Amis.

Oss, le 10 juillet 1813.
M. DINGEMANS.
Veuve *J. BUSCHMAN*.

VENTE PUBLIQUE des DIMES.

Sous Geffen en Heesch.

Par le ministère du Notaire Impérial *VAN FENEMA*, sera procédé mercredi le 14 juillet 1813, à dix heures du matin, en la maison de van Erp près de la grande Eglise à Geffen, à la vente publique pour un chacun, d'une partie de Dimes dans le groote Koorntiende sous Geffen provenant de Mademoiselle Kuysch; et à 12 heures précises, en la maison de Rut van Erp à Heesch.

Des Dimes sous Heesch provenant du sieur van Veldriel.

tijdelijke rondtogten zullen geven, zullen in de signaten der marien worden ingeschreven. Zij zullen aan het comité der vaccine van hun arrondissement verslag doen van de waarnemingen die zij op hunnen togt hebben gedaan, en zulks ter vergadering op elke der gedane togten volgende.

33. Zij zullen in ieder kanton een praktizijn benoemen dewelke speciaal belast zal zijn, met het gratis inënten binnen elke gemeente van dat kanton, op zodane tijdstippen welke door de geneesheeren der besmettende ziekten opgegeven zullen worden.

34. Van gelijke zullen in elke gemeente met en benevens de kantons inënters, alle die genen, welke den tak der geneeskunst op eene wettige wijs beoeffenen, de inënting mogen bewerkstelligen, maar geene derzelve zullen aanspraak mogen hebben op het bekomen der prijzen van aanmoediging, dan alleen in zoo verre dezelve aan een der geneesheeren van ansteekende ziekten de aangifte zullen gedaan hebben, dat zij voornemens zijn zich aan de praktijk der inënting over te geven.

De lijst dezer inëntingen zal alle jaren voor den 1 september door de geneesheeren der ansteekende ziekten aan de sous-prefektes worden ingeleverd.

35. De maire van elke gemeente zal, agtervolgens de leggers van de bevolking en de registers van den burgerlijken staat, eene lyst van alle de inwoonders, zoo van de eene als van de andere sexe zijner gemeente opmaken, en daarop plaatsen. 1.° De personen welke de natuurlijke of de ingeente pokken gehad hebben. 2.° De personen die ingeent zijn. 3.° De personen die niet ingeent zijn en de pokken nog niet gehad hebben.

Dit tafreel zal, gelijk het model hier nevens gevoegd zijn, Hetzelve zal door de maires, aan de sous-prefekten van ieder arrondissement voor den 1 junij dezes jaars ingezonden worden.

36. De sous-prefekt van ieder arrondissement zal dezer staten met deszelfs advis aan het departementaal comité der vaccine voor den 1 julij dezes jaars inzenden.

37. Het departementaal comité zal ons het resultaat dier staten, oogenblikkelijk na deszelfs vergadering van den 1 september aanstaande doen geworden.

(Het vervog in ons eerstkomend nummer.)

** Bij vonnise van den 5 Julij 1813 der Rechtbank van Koophandel te Eindhoven, departement der Bouches du Rhin, wordt de Heer *Theodorus Stas*, Lakenfabrikant te Geldrop, in open faillite verklaard; het tijdstip deszels opening is provisioneel bepaald op den eersten October 1812, en de verzegeling geordonneert waar zulks behoort; bij hetzelve vonnis is de heer *Fredarickx*, lid van de voornoemde Rechtbank commissaris, en de heer *Cornelis Rykzen*, Chirurgijn, wonende te Eindhoven in de Rechtstraat n°. 128, Agent in dat faillite benoemd. Wordt onder andere geordonneerd dat de heer *Theodorus Stas*, in zijne gemeente door een Officier van Politie bewaard worden. En eindelijk, dat het tegenwoordig vonnis zal worden angeplakt en geplaatst in de nieuwspapieren.

EINDHOVEN, den 9 Julij 1813.

CORNELIS RYKZEN, Agent.

** Heden zijn getrouwt,
Mr. R. P. VERMEULEN, van Zalt-Boemel.
en
E. J. HOEVENAAR.
BOXTEL, den 9 Julij 1813.

** Heeden morgen overleed aan de gevolge eener beroerte, mynen geliefden Echtgenoot *ISAAC BUSCHMAN*, Leeraar der Hervormde Gemeentens van Oss, Heesch en Berchem; in den ouderdom van ruim 71 jaaren, geve hier van met deese kennis, aan Naastbestaande en vrienden.

Oss, den 10 July 1813.
M. DINGEMANS.
Wed. *J. BUSCHMAN*.

PUBLIEKE VERKOPING VAN TIENDENS

onder Geffen en Heesch.

Door het Ministerie van den Keizerlijken Notaris *VAN FENEMA*, zal op Woensdag den 14 Julij 1813 des morgens om tien uren, ten Huize van van Erp, aan de groote Kerk te Geffen, publiek en voor alle man verkocht worden.

Eene Scheut in de groote Koorntiende onder Geffen, herkomstig van Juffrouw Kuysch; en 'smiddags om 12 uren ten Huize van Rut van Erp te Heesch.

De Tiendens onder Heesch, herkomstig van den Heere van Veldriel.